

METADATA

General:

Author ID: 1395\_0000593

Test language: Italian

CEFR level of test: A2

Task : inform friends about language course - ID: 1395\_010300

Mother tongue: French

Age: 32

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: A1

Vocabulary range: A2

Vocabulary control: A1

Coherence/Cohesion: A1

Sociolinguistic appropriateness: A2

-----

Learner text:

Martedì dodici gennaio 2010

Care Fabiana, Sophia.

Come state? Io sto bene.

e dinamica. un' amica de mio lavoro é partita con me, per vedere sua famiglia.

L'italia mi piace molto. Mangio molto bene, ma preferisco la pizza al quattro formaggi e il tiramisù. La gente è molto gentile. Durante il mio tempo libere vado a visitare la città, e faccio i negozi con mia amicca. La sera mangio sola il ristorante.

Ritorno in Francia il mese prossimo.

Baci

A presto

Maria

-----

Target hypothesis 1:

Martedì dodici gennaio 2010 Care Fabiana e Sophia , come state ? Io sto bene . Sono partita in Italia , a Città X per seguire dei corsi di lingua italiana . Ho un' insegnante molto simpatica e dinamica . Un' amica del lavoro è partita con me per vedere la sua famiglia . L' Italia mi piace molto . Mangio molto bene , ma preferisco la pizza ai quattro formaggi e il tiramisù . La gente è molto gentile . Durante il mio tempo libero vado a visitare la città e faccio i negozi con la mia amica . La sera mangio da sola al ristorante . Ritorno in Francia il mese prossimo . Baci . A presto Maria

-----

Target hypothesis 2:

Martedì dodici gennaio 2010 Care Fabiana e Sophia , come state ? Io sto bene . Sono venuta in Italia , a Città X per seguire dei corsi di lingua italiana . Ho un' insegnante molto simpatica e dinamica . Un' amica del lavoro è partita con me per vedere la sua famiglia . L' Italia mi piace molto . Mangio molto bene e preferisco la pizza ai quattro formaggi e il tiramisù . La gente è molto gentile . Durante il mio tempo libero Francia il mese prossimo . Baci . A presto Maria